



SETTIMANA  
DELLA LINGUA  
ITALIANA  
NEL MONDO

INNSBRUCK  
21-22 OTTOBRE  
5 NOVEMBRE

350  
universität  
innsbruck  
Wir bauen Brücken. Seit 1669



# «L'italiano sul palcoscenico»

XIX Edizione della Settimana della  
Lingua Italiana nel mondo

**Spettacolo teatrale**  
lunedì 21 ottobre, ore 19

## «MAD IN EUROPE»

di e con **Angela Dematté**  
regia: **Gruppo Mad in Europe**  
luci e suono: **Marco Grisa**

Mad è una donna in carriera. Lavora al Parlamento Europeo ed è figlia dell'emancipazione e dell'uguaglianza. Qualcosa di inaspettato accade però nella sua vita: Mad è incinta. D'un tratto ella, che sapeva parlare molte lingue, riesce a formulare solo un "dialetto" internazionale, strano ed informe. Soprattutto non ricorda assolutamente più la sua lingua madre, la sua "Muttersprache". L'ha rifiutata e ora non la ricorda più. Di chi è la colpa? Dovrà andare molto indietro per cercare di uscire dalla nevrosi in cui è caduta. Rientrare in un'eredità scomoda: materna, religiosa, demodé, di cui pensava di essersi liberata.

BogenTheater, Viaduktbogen 32  
Innsbruck

**Ingresso gratuito**

**Lezione universitaria**  
martedì 22 ottobre, ore 12

## «LINGUAGGIO IDENTITARIO NELLA SCRITTURA DRAMMATURGICA»

con **Angela Dematté**  
in cooperazione con **Serena Nacca** e  
**Andrea Perone** (Istituto di  
Romanistica)

Cosa accade alle persone quando utilizzano la loro lingua madre? E quando non possono utilizzarla? In occasione dello spettacolo "Mad in Europe", la drammaturga e attrice Angela Dematté parlerà innanzitutto delle particolarità del linguaggio identitario nella scrittura drammaturgica e delle potenzialità del cortocircuito tra i diversi registri linguistici e campi semantici. Quale rimozione linguistica e quali stratagemmi retorici mettiamo in atto per costruire la nostra identità?

La lezione prevede, oltre ad un'introduzione teorica, l'analisi di alcuni testi e brevi esercizi pratici.

Geiwi-Turm, Innrain 52, Aula 40123  
Innsbruck

**Ingresso gratuito**

**Intervista e lettura**  
martedì 5 novembre, ore 19

## «EPPURE ITALIA E' UNA PAROLA APERTA»

con **Chiara Marsilli**, **Beatrice Festi**,  
**Andrea Volpi**  
moderazione: **Carla Festi**  
(Associazione INNcontri)

Una serata in cui il teatro diventa veramente "il luogo da cui guardare" ai fenomeni del presente. Si tratta di una lettura drammatica liberamente ispirata al poema lirico-epico "Solo andata" (Erri de Luca, 2005 e 2014) nonché a testi di altri autori, e dedicata al tema della migrazione. Ripercorre il viaggio di un gruppo di emigranti dall'Africa ai porti europei. Il reading fornisce lo spunto per una conversazione fra gli attori e la giornalista sulle tendenze del giovane teatro contemporaneo in Italia, focalizzando in particolare il teatro di narrazione, regie sperimentali, compagnie emergenti, residenze artistiche, stili di recitazione e luoghi di formazione.

Claudiasaal, Herzog-Friedrich-St. 3  
2. Stock, Innsbruck

**Ingresso gratuito**

In cooperazione con: Associazione culturale INNcontri, Italien-Zentrum,  
Institut für Romanistik, Institut für Translationswissenschaft